

KÚPNA ZMLUVA – pre časť č. 1. - Kolesový traktor na zber komunálneho odpadu a čelný nakladač

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. **Predávajúci**

Obchodné meno:	ZORA-MIMEX servis, s r.o.
Sídlo:	Brzotín 376
IČO:	36170291
DIČ:	2020036535
IČ DPH:	SK2020036535
Zápis:	OS Košice I. oddiel: Sro,, Vložka 9034V
Bankové spojenie:	SLSP a.s.
Číslo účtu:	SK05 0900 0000 0005 1079 4250
Zastúpený:	Ing. Emília Zorková - konateľ

(ďalej iba ako „**Predávajúci**“)

1.2. **Kupujúci**

Obchodné meno:	Obec Chyžné
Sídlo:	Chyžné 108, 049 18 p. Lubeník
IČO:	00 618 071
DIČ:	2020744913
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Prima Banka Slovensko a.s. pobočka Revúca
Číslo účtu:	IBAN: SK91 5600 0000 0020 0683 3002
Zastúpený:	Peter Medvec, starosta

(ďalej len ako „**Kupujúci**“)

1.3. Zmluvné strany uzatvárajú podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka túto kúpnu zmluvu (ďalej len "Zmluva"):

2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Pod pojmom „**Predmet kúpy**“ sa pre účely tejto Zmluvy rozumie dodávka zariadení podľa **Prílohy č.1 a 2.**

2.2. Predmetom tejto Zmluvy je

2.2.1. záväzok Predávajúceho odplatne previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k Predmetu kúpy definovanom v bode 2.1. Zmluvy, a

2.2.2. záväzok Kupujúceho prevádzaný Predmet kúpy prevziať a zaplatiť kúpnu cenu.

2.3. Predávajúci prevádza Predmet kúpy do výlučného vlastníctva Kupujúceho vcelku.

3. DODANIE PREDMETU KÚPY

- 3.1. Keďže Kupujúci má záujem financovať Predmetu kúpy aj z rozpočtov Európskej únie, sa Zmluvné strany dohodli, že termín začatia dodávky Predmetu kúpy určí Kupujúci jednostrannou písomnou objednávkou adresovanou Predávajúcemu.
- 3.2. Predávajúci dodá Predmet kúpy Kupujúcemu **v lehote do 6 týždňov**, od doručenia jednostrannej písomnej objednávky Kupujúceho Predávajúcemu najneskôr však do 15.12.2023. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci má právo objednať dodávku Predmetu kúpy aj jednotlivo po častiach podľa položiek uvedených prílohách Zmluvy;
- 3.3. **Kupujúci má lehotu 10 dní na prezretie dodaného predmetu kúpy a dokumentácie pred podpisom odovzdávajúceho protokolu.**
- 3.4. Kupujúci nie je povinný prevziať **predmet kúpy** alebo jeho časť (ďalej len "dodávka"), ak nie je dodávka riadne ukončená, najmä ak v čase, kedy má dôjsť k odovzdaniu a prevzatiu dodávky a alebo jej časti, vykazuje dodávka alebo jej časť vady alebo nedorobky.
- 3.5. Vadou sa rozumie aj odchýlka v kvalite, rozsahu alebo parametroch dodávky stanovených touto Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo technickými normami.
- 3.6. Nedorobkom sa rozumie aj nedokončená práca oproti technickej špecifikácii, najmä nedokončená inštalácia alebo nastavenia. Na účely uplatňovania nárokov zo záruky sa nedorobky považujú za vady dodaného predmetu kúpy.
- 3.7. **Kupujúci má právo odstúpiť od Zmluvy pred odoslaním objednávky (bod 3.1. Zmluvy) aj bez udania dôvodu**, najmä ak bude jeho žiadosť o nenávratný finančný príspevok z fondov Európskej únie na Predmet kúpy zamietnutá, alebo výdavky nebudú schválené v procese finančnej kontroly či kontroly verejného obstarávania

4. CENA

- 4.1. Kúpna cena za Predmet kúpy bola Zmluvnými stranami dohodnutá spolu vo výške

Cena bez DPH	43 250,00
DPH	8 650,00
Cena s DPH	51 900,00

Ceny jednotlivých položiek Predmetu zmluvy sú určené v prílohe č. 2.

- 4.2. Každá časť kúpnej ceny je splatná nasledovne:
- 4.2.1. 100% do 30 dní po dodaní časti Predmetu kúpy, za ktorú sa kúpna cena platí.

5. ZÁRUKA A ZMLUVNÉ POKUTY

- 5.1. Predávajúci poskytuje na Predmet kúpy záruku. Predávajúci zodpovedá za to, že Predmet kúpy bude mať počas celej záručnej doby vlastnosti dohodnuté touto Zmluvou a bude vyhovovať požiadavkám technických noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má Predmet kúpy v čase jeho odovzdania Kupujúcemu, a za vady, ktoré vznikli počas záručnej doby.
- 5.2. Záručná doba začína plynúť odo dňa nasledujúceho po odovzdaní a prevzatí Predmetu kúpy. Záručná doba sa končí uplynutím 24 mesiacov plynúcich od odovzdania Predmetu kúpy.

- 5.3. Predávajúci sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd dodávky do 24 hodín od doručenia oznámenia vady Kupujúcim. Predávajúci sa zaväzuje odstrániť vadu v čo najkratšom technicky možnom čase, vždy však najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia vady Kupujúcim, pokiaľ sa nedohodol s Kupujúcim inak. Pri vadách dodávky uvedených v protokole o odovzdaní a prevzatí dodávky sa za doručenie oznámenia vady Predávajúcemu považuje podpísanie tohto protokolu oboma Zmluvnými stranami.
- 5.4. Ak Predávajúci neodovzdá Predmet kúpy riadne (bez väd) a včas, je Predávajúci povinný zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 5% z celkovej kúpnej ceny vrátane DPH, a tiež zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z celkovej kúpnej ceny vrátane DPH za každý začatý deň omeškania s odovzdaním Predmetu kúpy riadne (bez väd) a včas.
- 5.5. Ak Predávajúci nezačne odstraňovať Kupujúcim oznámenú vadu včas, alebo ak Predávajúci neodstráni vadu včas, je Predávajúci povinný Kupujúcemu zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100,- € za každú vadu a každý začatý deň omeškania až do dňa, kedy Predávajúci pristúpi k odstraňovaniu vady.
- 5.6. Predávajúci sa zaväzuje, že počas plynutia záručnej doby obmedzenie prevádzkyschopnosti dodaných zariadení z dôvodu porúch nepresiahne 10 dní za obdobie jedného roka a zároveň nebude dlhšie ako 2 po sebe nasledujúce pracovné dni. V prípade, že obmedzenie prevádzkyschopnosti zariadenia presiahne uvedené doby, je predávajúci povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z hodnoty zariadenia, ktorého prevádzka je obmedzená, za každý deň nad uvedenú dobu.
- 5.7. Predávajúci je povinný zmluvné pokuty zaplatiť v deň, kedy na ne vznikne nárok. Nárokom na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok oprávnenej strany na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou, a to ani škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Predávajúci berie na vedomie, že predmet kúpy je predmetom žiadosti o nenávratný finančný príspevok z Operačného programu Kvalita životného prostredia. Predávajúci sa preto zaväzuje v prípade následného uzavretia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi Kupujúcim ako konečným prijímateľom pomoci a poskytovateľom podpory (ďalej len "Zmluva o NFP") strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s predmetom kúpy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditú a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu z tejto zmluvy, a výsledky administratívnej finančnej kontroly, ktoré vykoná orgán poskytujúci nenávratný finančný príspevok, neumožnia použiť žiadaný nenávratný finančný príspevok na financovanie predmetu kúpy podľa tejto zmluvy. Oprávnenými osobami na výkon kontroly/auditú sú osoby, ktoré sú ako oprávnené osoby na túto činnosť uvedené v predpisoch upravujúcich žiadanie a poskytovanie nenávratného finančného príspevku a v Zmluve o NFP.

Za oprávnené osoby oprávnené na výkon kontroly/auditú sa považujú najmä:

- a. Poskytovateľ a ním poverené osoby,
- b. Útvary vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby,
- c. Najvyšší kontrolný úrad SR a ním poverené osoby,
- d. Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/auditú,

- e. Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - f. Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
 - g. Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písmenách a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ.
- 6.2. Na vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy, ale ňou výslovne neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia obchodného zákonníka.
- 6.3. Zmeny a doplnky obsahu Zmluvy možno uskutočniť len písomne.
- 6.4. Počas doby platnosti a účinnosti Zmluvy o plnení zákazky nemôže dôjsť k žiadnej zmene (dodatkom alebo jednostranne) tých častí Zmluvy o plnení zákazky, ktoré boli predmetom hodnotenia v zmysle Hodnotiacich kritérií v procese obstarávania predmetu Zmluvy.
- 6.5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpisom oboma zmluvnými stranami.
- Pri povinne zverejňovaných zmluvách je účinnosť zmluvy naviazaná na jej zverejnenie.
- Každá zmluva alebo dodatok uzavretý povinnou osobou, ktorý podlieha povinnosti zverejnenia podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, musí byť zverejnená v Centrálnom registri zmlúv, alebo na webovom sídle Obstarávateľa (s ohľadom na kategóriu povinnej osoby). V nadväznosti na zákon č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ak Obstarávateľ nezverejnil uzavretú zmluvu, resp. dodatok k zmluve v lehote do 3 mesiacov od jej podpísania, má sa za to, že takáto zmluva alebo dodatok vôbec nevznikla. Rovnako nie je dovolené plnenie zmluvy ešte pred dátumom jej účinnosti.
- 6.6. Keďže na financovanie predmetu kúpy podľa tejto Zmluvy žiada Kupujúci nenávratný finančný príspevok z fondov Európskej únie (ďalej len „Žiadosť“), teda Kupujúci má záujem realizovať kúpu podľa tejto Zmluvy zo zdrojov získaných Žiadosťou, vyhradzuje si Kupujúci právo odstúpiť od tejto Zmluvy, ak Žiadosť nebude príslušným orgánom schválená, alebo nedôjde k podpisu zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na základe podanej Žiadosti, alebo ak nebude zo strany orgánu poskytujúceho nenávratný finančný príspevok schválené verejné obstarávanie pre obstaranie predmetu kúpy podľa tejto Zmluvy bez výhrad.
- 6.7. Predávajúci berie na vedomie, že je povinný sa registrovať v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora, a to vzhľadom na to, že na základe tejto Zmluvy prijíma prostriedky zo štátneho rozpočtu, resp. dodáva tovary/služby/práce osobe, ktorá prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu (Kupujúci), keďže Kupujúci financuje predmet zmluvy z fondov EÚ. Predávajúci prehlasuje, že je v súvislosti s touto Zmluvou registrovaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora, a zaväzuje sa byť registrovaný v uvedenom registri aspoň po dobu trvania zmluvy. Trvanie zmluvy sa rozumie doba, počas ktorej partner verejného sektora prijíma finančné prostriedky alebo nadobúda majetok, práva k majetku alebo iné majetkové práva.
- V prípade porušenia tejto povinnosti je Predávajúci povinný zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške celej ujmy, ktorú Kupujúci bude musieť v súvislosti s porušením povinnosti registrácie Predávajúceho v uvedenom registri, znášať (najmä sankcie, pokuty, povinnosť vrátiť príspevok, a pod.). Zmluvnou pokutou nie je dotknuté právo Kupujúceho domáhať sa voči Predávajúcemu náhrady škody v celom rozsahu, a to aj škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
- 6.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.9. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú Zmluvnú stranu.
- 6.10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Kúpnej zmluvy sú:

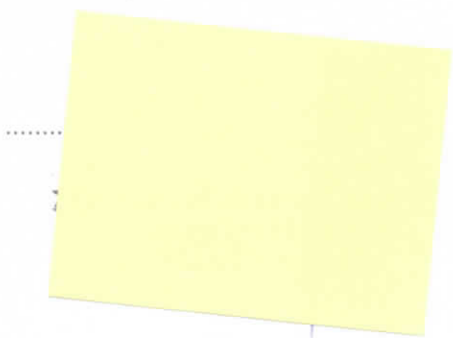
Príloha č. 1 – Technická špecifikácia predmetu zákazky

Príloha č. 2 – Rozpočet cenovej ponuky

Príloha č.3 – Podmienky využitia subdodávateľov v zmysle zákona o verejnom obstarávaní
343/2015 Z.z.

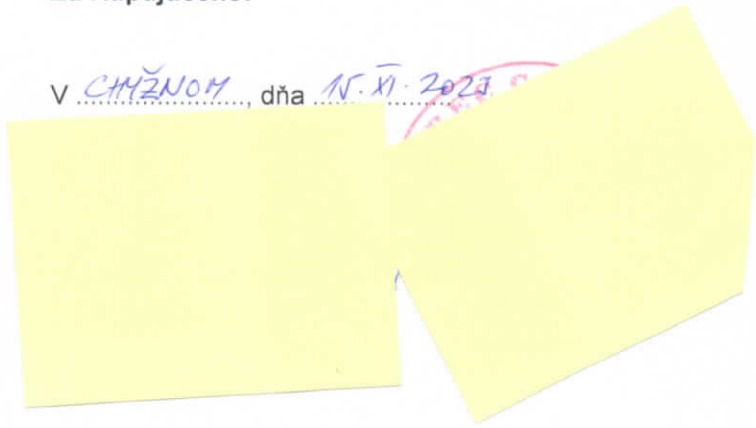
Za Predávajúceho:

V Brzotíne, dňa: 13.11.2023



Za Kupujúceho:

V CHYZNOM, dňa 15. XI. 2023



Kúpna zmluva – Príloha č. 1: Technická špecifikácia predmetu zmluvy

Technická špecifikácia logického celku:

Kolesový traktor na zber komunálneho odpadu a čelný nakladač

Názov zariadenia: Kolesový traktor na zber komunálneho odpadu

Vymedzenie častí zariadenia	Opis / Technická špecifikácia - požadované technické parametre	Číselný údaj / Hodnota / Charakteristika parametra - požadovaná hodnota parametra	Merná jednotka	Parametre navrhovanej technológie - navrhovateľ vyplní konkrétnu hodnotu parametra ním navrhovanej technológie (hodnota/číselný údaj a podobne podľa zadania)	Názov výrobcu	Typové označenie
Motor	výkon motora	max. 55	kW	hodnota: 54,43	FARMTRAC TRACTORS EUROPE Sp Z o.o.	FARMTRAC 680DT V
	rýchlosť jazdy	max. 40	km/h	hodnota: 40		
	krútiaci moment	min. 350	Nm	hodnota: 351		
	počet stupňov do predu/zadu	min. 12	-	áno/nie: 12.12		
	otáčky kardanu	540/540E	min	hodnota: 540/540E		
	čerpadla	min. 45	l/min.	hodnota: 45		
	pracovný tlak	min. 18	Mpa	hodnota: 18		
	zdvih hydrauliky	max. 2700	kg	hodnota: 2700		
	palivová nádrž	min. 80	l	hodnota: 98		
	olejová naplň motora	min. 9	l	hodnota: 11,2		
Základné zariadenie	naplň chladenia motora	min 15	l	hodnota: 15		
	kúrenie/klimatizácia	áno	-	áno/nie: áno		
	nútená ventilácia	áno	-	áno/nie: áno		
	strešné priehľadné okno	áno	-	áno/nie: áno		
	otváracie bočné okná	áno	-	áno/nie: áno		
	ostrekovač predného okna so stieračom	áno	-	áno/nie: áno		
	stierač zadného okna	áno	-	áno/nie: áno		
	osvetlenie	áno	-	áno/nie: áno		
	reflektory pracovné predné aj zadné	áno	-	áno/nie: áno		
	sedadlo vodiča odpružené	áno	-	áno/nie: áno		
Ďalšie súčasti hodnoty obstarávaného zariadenia	múdzové sedadlo spolujazdca	áno	-	áno/nie: áno		
	Doprava na miesto realizácie	áno	-	áno/nie: áno		

Názov zariadenia: Čelný nakladač

Vymedzenie častí zariadenia	Opis / Technická špecifikácia - požadované technické parametre	Číselný údaj / Hodnota / Charakteristika parametra - požadovaná hodnota parametra	Merná jednotka	Parametre navrhovanej technológie - navrhovateľ vyplní konkrétnu hodnotu parametra ním navrhovanej technológie (hodnota/číselný údaj a podobne podľa zadania)	Názov výrobcu	Typové označenie
Základné zariadenie	Technické parametre	nosnosť	kg	hodnota: 1600	METAL-FACH Sp. Z.o.o. T 229, typ K15	
		výška zdvíhu	mm	hodnota: 1600		
		vlastná hmotnosť	kg	hodnota: 855		
		potrebný tlak v hydraulickom systéme	MPa	hodnota: 18		
		odstavne nohy na ráme nakladača	-	hodnota: áno		
		výklopny uhol lopaty	°	hodnota: 65		
		záklopny uhol lopaty	°	hodnota: 46		
Ďalšie súčasťi hodnoty obstarávaného zariadenia	Doprava na miesto realizácie	3 sekcia ovládania	-	áno/nie: áno		
		kompatibilita s vyššie špecifikovaným traktorom	-	áno/nie: áno		

Miesto: Bizotín

Dátum: 13,11,2023

ZORA-M
0.4995

Kúpna zmluva – Príloha č. 2: Rozpočet cenovej ponuky

Na základe Vašej výzvy na predloženie cenovej ponuky Vám predkladáme cenovú ponuku a vyhlasujeme, že sme si preštudovali Výzvu na predloženie cenovej ponuky a súhlasíme s podmienkami uvedenými vo Výzve na predloženie cenovej ponuky.

Identifikačné údaje navrhovateľa:	
Obchodný názov:	ZORA-MIMEX servis, s r.o.
Sídlo:	049 51 Brzotín 376
IČO:	36170291
Štatutár/ štatutári:	Ing. Emilia Zorková - konateľ
Kontaktná adresa:	049 51 Brzotín 376
Kontaktná osoba:	Ing. Stanislav Hedmeg
Mobil:	903652860
e-mailový kontakt:	hedmeg@zoramimex.sk

Špecifikácia cien v ponuke navrhovateľa:

Názov zariadenia: Kolesový traktor na zber komunálneho odpadu a čelný nakladač

Položka	Názov výrobcu	Typové označenie	Merná jednotka	Jednotková cena v EUR bez DPH*	Množstvo	Cena v EUR bez DPH	Cena v EUR s DPH
Kolesový traktor na zber komunálneho odpadu a čelný nakladač	FARMTRAC TRACTORS EUROPE	FARMTRAC 680DT V	ks	35 750,00	1,0	35 750,00	42 900,00
Čelný nakladač	METAL-FACH Sp. z o.o.	T 229, typ K15	ks	7 500,00	1,0	7 500,00	9 000,00
Ďalšie súčasti hodnoty obstarávaného zariadenia		Doprava na miesto realizácie	-	0,00	1,0	0,00	0,00
Cenová ponuka spolu:						43 250,00	51 900,00

* Ak je neplatca DPH, uvádza sa jednotková cena celkom.

Miesto:

Dátum:

ZORA-M

B.
049 5
podpi

Údaje o subdodávateľoch

Obchodné meno Zhotoviteľa	ZORA-MIMEX servis, s r.o.
Sídlo Zhotoviteľa	049 51 Brzotín 376
IČO Zhotoviteľa	36170291

Prehľad subdodávateľov

Obchodné meno, adresa, IČO navrhovaného subdodávateľa	údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu: <i>meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia – tieto údaje sa vyžadujú uviesť len od subdodávateľa, ktorý má povinnosť zápisu do Registra partnerov verejného sektora</i>	Predmet subdodávok	Podiel Subdodávok na celkovom objeme dodávky vyjadrený v %	Podiel Subdodávok na celkovom objeme objednávky vyjadrený v EUR
--	--	--	--	--
--	--	--	--	--
--	--	--	--	--
--	--	--	--	--
--	--	--	--	--
--	--	--	--	--
--	--	--	--	--

V Brzotíne, dňa 13.11.2023

Meno štatutárneho orgánu Zhotoviteľa:

Ing. Emília Zorková - konateľ

Podpis štatutárneho orgánu Zhotoviteľa:

.....

